

Ce manuel a été conçu pour faciliter l'utilisation de votre thermomètre stylo de précision V-TEMP 1 et assurer une expérience utilisateur optimale. Pour toute question supplémentaire ou assistance, veuillez consulter notre service client.

Caractéristiques techniques :

- **Température :** -40°C à +230°C (-40°F à +446°F).
- **Précision :** 0 à 100°C: ±0.5°C
-20 à 0°C: ±1°C
100 à 200°C: ±2°C
-40 à -21°C: ±3°C
Au-dessus de 200°C: ±4°C
- **Résolution :** 0.1°C
- **Sonde :** en acier inoxydable 100mm.
- **Pile :** CR2032, 3V (dure jusqu'à 2 ans).
- **Fonctions :** Marche/Arrêt automatique, Conservation de la température (Hold), Résistant à l'eau (IP67), Changement d'unité °C/°F.

Mode d'emploi :

- **Changement de pile :** Ouvrir le compartiment de la pile en tournant le bouton marqué «OPEN» situé au dos de l'appareil. Remplacer la pile par une neuve, puis refermer soigneusement le couvercle.
- **Marche/Arrêt :** Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton «ON/OFF». Pour l'éteindre, réappuyez sur le même bouton. En cas d'inactivité prolongée (30 minutes), l'appareil s'éteindra automatiquement.
- **Fonction Hold :** Pour conserver à l'écran la mesure de température actuelle, appuyez sur le bouton «HOLD».
- **Changement d'unité de mesure :** Pour passer de °C à °F ou inversement, retirez la pile, puis déplacez le commutateur noir situé sur le côté de l'appareil.

V-TEMP 1 ACCURATE THERMOMETER

USER MANUAL - Ref. 4749

This manual is designed to facilitate the use of your V-TEMP 1 precision pen thermometer and ensure an optimal user experience. For any further questions or assistance, please consult our customer service.

Technical characteristics:

- **Temperature:** -40°C to +230°C (-40°F to +446°F).
- **Precision:** 0 to 100°C: ±0.5°C
-20 to 0°C: ±1°C
100 to 200°C: ±2°C
-40 to -21°C: ±3°C
Above 200°C: ±4°C
- **Resolution:** 0.1°C
- **Probe:** 100mm stainless steel.
- **Battery:** CR2032, 3V (lasts up to 2 years).
- **Functions:** Auto On/Off, Temperature Hold, Water Resistant (IP67), °C/°F Unit Change.

Instructions for use:

- **Battery change:** Open the battery compartment by turning the «OPEN» marked knob located at the back of the device. Replace the battery with a new one, then carefully close the lid.
- **On/Off:** To turn on the device, press the «ON/OFF» button. To turn it off, press the same button again. If the device is inactive for a prolonged period (30 minutes), it will turn off automatically.
- **Hold Function:** To keep the current temperature measurement displayed on the screen, press the «HOLD» button.
- **Unit Change:** To switch between °C and °F, remove the battery, then move the black switch on the side of the device.

TERMÓMETRO DE SONDA V-TEMP 1

MANUAL DE USUARIO - Ref. 4749

Este manual ha sido diseñado para facilitar el uso de su termómetro de bolígrafo de precisión V-TEMP 1 y asegurar una experiencia óptima para el usuario. Para cualquier pregunta adicional o asistencia, por favor consulte nuestro servicio al cliente.

Características técnicas:

- **Temperatura:** -40°C a +230°C (-40°F a +446°F).
- **Precisión:** 0 a 100°C: ±0.5°C
-20 a 0°C: ±1°C
100 a 200°C: ±2°C
-40 a -21°C: ±3°C
Por encima de 200°C: ±4°C
- **Resolución:** 0.1°C
- **Sonda:** de acero inoxidable de 100mm.
- **Batería:** CR2032, 3V (dura hasta 2 años).
- **Funciones:** Encendido/Apagado automático, Conservación de la temperatura (Hold), Resistente al agua (IP67), Cambio de unidad °C/°F.

Instrucciones de Uso:

- **Cambio de batería:** Abrir el compartimento de la batería girando el botón marcado «OPEN» situado en la parte trasera del dispositivo. Reemplazar la batería por una nueva, luego cerrar cuidadosamente la tapa.
- **Encendido/Apagado:** Para encender el dispositivo, presione el botón «ON/OFF». Para apagarlo, presione el mismo botón nuevamente. Si el dispositivo permanece inactivo por un período prolongado (30 minutos), se apagará automáticamente.
- **Función hold:** Para mantener la medida de temperatura actual en la pantalla, presione el botón «HOLD».
- **Cambio de unidad de medida:** Para cambiar de °C a °F o viceversa, retire la batería y luego mueva el interruptor negro ubicado en el lado del dispositivo.

TERMOMETRO A SONDA V-TEMP 1

MANUAL D'USO - Ref. 4749

Questo manuale è stato progettato per facilitare l'uso del vostro termometro a penna di precisione V-TEMP 1 e garantire un'esperienza utente ottimale. Per ulteriori domande o assistenza, si prega di consultare il nostro servizio clienti.

Caratteristiche tecniche:

- **Temperatura:** -40°C a +230°C (-40°F a +446°F).
- **Precisione:** 0 a 100°C: ±0.5°C
-20 a 0°C: ±1°C
100 a 200°C: ±2°C
-40 a -21°C: ±3°C
Sopra i 200°C: ±4°C
- **Risoluzione:** 0.1°C
- **Sonda:** in acciaio inossidabile da 100mm.
- **Batteria:** CR2032, 3V (dura hasta 2 años).
- **Funzioni:** Accensione/Spengimento automatico, Mantenimento della temperatura (Hold), Resistente all'acqua (IP67), Cambio unità °C/°F.

Istruzioni per l'uso:

- **Cambio della batteria:** Aprire il vano batteria girando il pomello contrassegnato «OPEN» situato sul retro del dispositivo. Sostituire la batteria con una nuova, poi chiudere attentamente il coperchio.
- **Accensione/Spengimento:** Per accendere il dispositivo, premere il pulsante «ON/OFF». Per spegnerlo, premere nuovamente lo stesso pulsante. In caso di inattività prolungata (30 minuti), il dispositivo si spegnerà automaticamente.
- **Funzione Hold:** Per mantenere la misurazione della temperatura attuale visualizzata sullo schermo, premere il pulsante «HOLD».
- **Cambio dell'unità di misura:** Per passare da °C a °F o viceversa, rimuovere la batteria, poi spostare l'interruttore nero sul lato del dispositivo.

SONDEN THERMOMETER V-TEMP 1

BEDIENUNGSANLEITUNG - Ref. 4749

DE

Diese Anleitung wurde entwickelt, um die Nutzung Ihres V-TEMP 1 Präzisions-Stift-Thermometers zu erleichtern und eine optimale Benutzererfahrung zu gewährleisten. Bei weiteren Fragen oder für Unterstützung konsultieren Sie bitte unseren Kundenservice.

Technische Merkmale:

- **Temperatur:** -40°C bis +230°C (-40°F à +446°F).
- **Genauigkeit:** 0 bis 100°C: ±0.5°C
-20 bis 0°C: ±1°C
100 bis 200°C: ±2°C
-40 bis -21°C: ±3°C
Über 200°C: ±4°C
- **Auflösung:** 0.1°C
- **Sonde:** aus 100mm Edelstahl.
- **Batterie:** CR2032, 3V (hält bis zu 2 Jahre).
- **Funktionen:** Automatisches Ein/Aus, Temperaturhaltung (Hold), Wasserdicht (IP67), Einheitenwechsel °C/°F.

Gebrauchsanweisung:

- **Batteriewechsel:** Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den mit „OPEN“ markierten Knopf auf der Rückseite des Geräts drehen. Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue und schließen Sie dann vorsichtig das Fach.
- **Ein/Aus:** Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den „ON/OFF“-Knopf. Um es auszuschalten, drücken Sie den Knopf erneut. Bei längerer Inaktivität (30 Minuten) schaltet sich das Gerät automatisch aus.
- **Hold-Funktion:** Um die aktuelle Temperaturmessung auf dem Bildschirm zu halten, drücken Sie den „HOLD“-Knopf.
- **Einheitenwechsel:** Um zwischen °C und °F zu wechseln, entfernen Sie die Batterie und verschieben Sie dann den schwarzen Schalter an der Seite des Geräts.

SONDE THERMOMETER V-TEMP 1

GEBRUIKSAANWIJZING - Ref. 4749

NL

Deze handleiding is ontworpen om het gebruik van uw V-TEMP 1 precisie pen-thermometer te vergemakkelijken en een optimale gebruikerservaring te garanderen. Voor verdere vragen of ondersteuning, raadpleeg onze klantenservice.

Technische Kenmerken:

- **Temperatuur:** -40°C tot +230°C (-40°F tot +446°F).
- **Nauwkeurigheid:** 0 tot 100°C: ±0.5°C
-20 tot 0°C: ±1°C
100 tot 200°C: ±2°C
-40 tot -21°C: ±3°C
Boven 200°C: ±4°C
- **Resolutie:** 0.1°C
- **Sonde:** 100mm roestvrij staal.
- **Batterij:** CR2032, 3V (gaat tot 2 jaar mee).
- **Functies:** Automatisch Aan/Uit, Temperatuurbehoud (Hold), Waterbestendig (IP67), Eenheidswissel °C/°F.

Gebbruiksaanwijzing:

- **Batterij Vervangen:** Open het batterijvak door de met «OPEN» gemarkeerde knop aan de achterzijde van het apparaat te draaien. Vervang de batterij door een nieuwe en sluit het vak zorgvuldig.
- **Aan/Uit:** Om het apparaat aan te zetten, drukt u op de «ON/OFF»-knop. Om het uit te zetten, drukt u opnieuw op dezelfde knop. Bij langdurige inactiviteit (30 minuten) schakelt het apparaat automatisch uit.
- **Hold-Functie:** Om de huidige temperatuurmeting op het scherm vast te houden, drukt u op de «HOLD»-knop.
- **Eenheidswissel:** Om te wisselen tussen °C en °F, verwijdert u de batterij en verplaatst u de zwarte schakelaar aan de zijkant van het apparaat.

V-TEMP 1 SVINČNIK TERMOMETER

NAVODILA ZA UPORABO - Ref. 4749

SL

Ta navodila so bila zasnovana za lažjo uporabo vašega natančnega termometra v obliki svinčnika V-TEMP 1 in za zagotovitev optimalne uporabniške izkušnje. Za dodatna vprašanja ali pomoč se prosimo obrnite na našo službo za stranke.

Tehnične Značilnosti:

- **Temperatura:** -40°C do +230°C (-40°F do +446°F).
- **Natančnost:** 0 do 100°C: ±0.5°C
-20 do 0°C: ±1°C
100 do 200°C: ±2°C
-40 do -21°C: ±3°C
Nad 200°C: ±4°C
- **Ločljivost:** 0.1°C
- **Sonda:** iz 100mm nerjavečega jekla.
- **Baterija:** CR2032, 3V (traja do 2 leti).
- **Funkcije:** Samodejni vklop/izklop, Ohranjanje temperature (Hold), Vodoodpornost (IP67), Sprememba enote °C/°F.

Navodila za uporabo:

- **Menjava baterije:** Odprite predel za baterijo tako, da zavrtite gumb z oznako «OPEN», ki se nahaja na zadnji strani naprave. Zamenjajte baterijo z novo in nato previdno zaprite pokrov.
- **Vklop/izklop:** Za vklop naprave pritisnite gumb «ON/OFF». Za izklop ponovno pritisnite isti gumb. Če naprava dlje časa (30 minut) ni aktivna, se bo samodejno izklopila.
- **Funkcija Hold:** Za ohranitev trenutne meritve temperature na zaslonu pritisnite gumb «HOLD».
- **Sprememba merske enote:** Za preklon med °C in °F odstranite baterijo, nato pa premaknite črni stikalo na strani naprave.

